

România
Ministerul Educației Naționale și Cercetării Științifice

The Ministry of National Education and Scientific Research
UNIVERSITATEA "CONSTANTIN BRÂNCUȘI" DIN TÂRGU-JIU *1)

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

*2) Acest supliment însoțește diploma

cu seria _____ nr. _____

This supplement is for diploma

series _____ no. _____

1. DATELE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere

Family name(s) at birth

1.1a _____

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei

Initial(s) of father's/ mother's first name(s)

1.2a _____

Data nașterii (anul/luna/ziaua)

Date of birth (year/month/day)

1.3a _____

Număr matricol

Student enrollment number

Codul numeric personal (CNP)

Personal identification number

1.4 _____

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) (after marriage) (if applicable)

1.1b _____

Prenumele

First name(s)

1.2b _____

Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara)

Place of birth

1.3b _____

Anul înmatriculării

Year of enrollment

1.5 _____

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor)

Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)

2.1 **MOAȘĂ, MOAȘĂ**
MIDWIFE, MIDWIFE

Domeniul de studii

Field of study

2.2a **SĂNĂTATE**

HEALTH

Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

2.3a _____

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)

UNIVERSITATEA „CONSTANTIN BRÂNCUȘI” DIN TÂRGU-JIU

UNIVERSITATE DE STAT ACREDITATĂ

ACCREDITED STATE UNIVERSITY

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5 **ROMÂNĂ**
ROMANIAN

Programul de studii

Programme of study

2.2b **MOAȘE**

MIDWIVES

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor

Faculty administering the final examination

2.3b _____

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b)

Faculty administering studies (if different from 2.3b)

FACULTATEA DE ȘTIINȚE MEDICALE ȘI COMPORTAMENTALE

FACULTY OF MEDICAL AND BEHAVIORAL

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII
INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării

Level of qualification

3.1 **CICLUL I - STUDII UNIVERSITARE DE LICENȚĂ, NIVEL 6 CNC**

CYCLE I-BACHELOR'S DEGREE - 6 EQF

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)

Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.2 **4 ANI, 240 CREDITE**

4 YEARS, 240 CREDITS

L.S.

Condițiile de admitere

Access requirement(s)

3.3 **DIPLOMĂ DE BACALAUREAT+EXAMEN DE ADMITERE**
BACCALAUREATE+ADMISSION EXAMINATION

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE
INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ

Mode of study

4.1 **CU FRECVENȚĂ**
FULL TIME STUDY

4.2 Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii

Learning outcomes of the study programme

COMPETENȚE PROFESIONALE:

- Utilizarea adecvată a noțiunilor fundamentale în stabilirea nevoilor de îngrijiri generale de sănătate
- Identificarea și analiza aspectelor vizând furnizarea serviciilor de îngrijiri generale de sănătate, în domeniul asistenței materno-fetale și neonatale
- Utilizarea adecvată a noțiunilor de farmacologie și farmacoterapie și administrarea tratamentelor conform prescripțiilor medicului
- Elaborarea de programe și desfășurarea de activități de profilaxie și de educație privind igiena sarcinii și a nou-născutului
- Organizarea și furnizarea de servicii de formare profesională și management sanitar
- Gestionarea sistemelor de informații bazate pe indicatori în domeniul asistenței materno-fetale și neonatale, aplicând adecvat legislația sanitară în domeniu

COMPETENȚE TRANSVERSALE:

- Identificarea obiectivelor de realizat, a resurselor disponibile, condițiilor de finalizare a acestora, etapelor de lucru, timpilor de lucru, termenelor de realizare aferente și riscurilor aferente
- Identificarea rolurilor și responsabilităților într-o echipă pluridisciplinară și aplicarea de tehnici de relaționare și munca eficientă în cadrul echipei și în relație cu pacientul
- Utilizarea eficientă a surselor informaționale și a resurselor de comunicare și formare profesională asistată (portaluri Internet, aplicații software de specialitate, baze de date, cursuri on-line etc.) atât în limba română cât și într-o limbă de circulație internațională

PROFESSIONAL SKILLS:

- Appropriate use of fundamental concepts in determining the overall health care needs
- Identify and analyze aspects of regarding the provision of general health care services in the field of maternal-fetal and neonatal assistance
- Appropriate use of the concepts of pharmacology and pharmacotherapy treatments and management as prescribed by doctor
- Elaborating programs and conducting prevention activities and education on hygiene pregnancy and newborn
- Organizing and providing training and health management
- Management information systems based on indicators in maternal-fetal and neonatal assistance, applying proper sanitary legislation in the field

TRANSVERSAL SKILLS:

- Identify objectives to be achieved, the resources available, their closing conditions, work flow, working time, deadlines and related risks
- Identifying roles and responsibilities in a multidisciplinary team and applying effective techniques and working relationships within the team and in relation to patient
- Effective use of information sources and communication resources and training assisted (Internet portals, specialized software applications, databases, online courses, etc.) both in Romanian and in an international language

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății / departamentului, volumul nr.)

Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no.)

4.3

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	*3) Total ore Number of hours		Nota/ Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECTS credits	
		C	S, L, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 2016-2017) 1 st year of study (2016-2017 academic year)							
1	Anatomie și embriologie 1 Anatomy and embriology 1	28	14	-	-	4	-
2	Fiziologie Physiology	28	28	-	-	4	-
3	Histologie Histology	14	14	-	-	2	-
4	Biochimie medicală Medical biochemistry	14	28	-	-	4	-
5	Psihologie generală General psychology	14	14	-	-	2	-
6	Informatică Informatics	14	14	-	-	2	-
7	Nursing general 1 General nursing 1	56	84	-	-	6	-
8	Limba modernă Modern language	-	28	-	-	2	-
9	Educație fizică 1 Physical education 1	-	28	-	-	2	-
10	Gărzi obstetrică-ginecologie Guards obstetrics and gynecology	-	112		-	2	-
11	Anatomie și embriologie 2 Anatomy and embriology 2	14	14	-	-	-	2
12	Fiziopatologie Fizio-pathology	28	14	-	-	-	3
13	Biofizică medicală Medical biophysics	14	14	-	-	-	2
14	Bacteriologie. Virusologie. Parazitologie Bacteriology. Virusology. Parasitology	14	14	-	-	-	2
15	Morfo-patologie Morpho-pathology	28	14	-	-	-	3
16	Nursing general 2 General nursing 2	56	84	-	-	-	6
17	Nutriție și dietetică Nutrition and dietetics	28	28	-	-	-	4
18	Biologie celulară și genetică medicală Cellular biology and medical genetics	28	14	-	-	-	2
19	Educație fizică 2 Physical education 2	-	28	-	-	-	2
20	Practică de vară + gărzi Summer practice + guards	-	160	-	-		2
21	Gărzi obstetrică-ginecologie Guards obstetrics and gynecology	-	112	-	-	-	2
Promovat cu media *4) Pass, grade per academic year		-		Total credite/Total ECTS/SECTS credits:		60	

L.S.

Anul II (anul universitar 2017-2018) 2 nd year of study (2017-2018 academic year)							
1	Farmacologie generală și clinică General and Clinical Pharmacology	28	28	-	-	4	-
2	Igienă Hygiene	28	28	-	-	4	-
3	Semiologie medicală 1 Medical semiology 1	28	28	-	-	4	-
4	Îngrijiri calificate în medicină internă Skilled care in internal medicine	28	28	-	-	4	-
5	Nursing în ginecologie 1 Nursing in gynecology 1	42	70	-	-	9	-
6	Igienă școlară și epidemiologia bolilor cu transmitere sexuală School hygiene and epidemiology of sexually transmitted diseases	14	28	-	-	3	-
7	Gărzi obstetrică-ginecologie Guards obstetrics and gynecology	-	112	-	-	2	-
8	Semiologie medicală 2 Medical semiology 2	28	28	-	-	-	3
9	Noțiuni fundamentale de radiologie și imagistică Fundamentals of Radiology and the imaging	14	28	-	-	-	2
10	Disciplină opțională: Dispensarizare obstetricală/Profilaxia afecțiunilor ginecologice și obtetricale Optional discipline: Obstetrical placing indicators/ Prophylaxis of of gynecological disorders and the obtetricale	14	-	-	-	-	2
11	Semiologie și clinică chirurgicală Semiology and surgical clinic	28	28	-	-	-	3
12	Nursing în ginecologie 2 Nursing in gynecology 2	42	70	-	-	-	9
13	Metodologia cercetării științifice Methodology of scientific research	14	14	-	-	-	2
14	Anatomie topografică și funcțională a bazinului și pelvisului Topographic anatomy and functional the basin and pelvis	28	28	-	-	-	3
15	Îngrijiri calificate în urologie Skilled care in urology	28	28	-	-	-	2
16	Instruire practică + gărzi Practical instruction and on day duty	-	160	-	-	-	2
17	Gărzi obstetrică-ginecologie Guards obstetrics and gynecology	-	112	-	-	-	2
Promovat cu media ^{*4)} Pass, grade per academic year		-	Total credite/Total ECTS/SECTS credits:				60

Anul III (anul universitar 2018-2019) 3 rd year of study (2018-2019 academic year)							
1	Îngrijiri calificate în chirurgie Skilled care in surgery	28	28	-	-	4	-
2	Îngrijiri calificate în neurologie Qualified care in neurology	28	28	-	-	4	-
3	Îngrijiri calificate în psihiatrie și sănătate mintală Qualified care in psychiatry and mental health	14	28	-	-	2	-
4	Îngrijiri calificate în boli infecțioase Qualified care in infectious diseases	14	28	-	-	4	-
5	Neonatologie Neonatal	56	84	-	-	8	-
6	Sociologie Sociology	14	0	-	-	2	-
7	Management și legislație sanitară Management and health legislation	14	14	-	-	2	-
8	Îngrijiri calificate în dermatologie Qualified care in dermatology	14	28	-	-	2	-
9	Gărzi obstetrică-ginecologie Guards obstetrics and gynecology	-	112	-	-	2	-
10	Medicină perinatală Perinatal medicine	14	28	-	-	-	4
11	Pediatrie. Puericultură Pediatrics. Child care	28	28	-	-	-	5
12	Obstetrică normală și patologică 1 Normal and pathological obstetric 1	56	84	-	-	-	8
13	Asistență socială și legislația familiei Social and family law	14	14	-	-	-	3
14	Disciplină opțională: Îngrijirea și supravegherea nou-născutului/ Diagnosticul genetic prenatal Optional discipline: Newborn care and supervision/ Prenatal genetic diagnosis	14	0	-	-	-	2
15	Ginecologie Gynecology	56	56	-	-	-	6
16	Înstruire practică + gărzi Practical instruction and on day duty	-	160	-	-	-	2
17	Gărzi obstetrică-ginecologie Guards obstetrics and gynecology	-	112	-	-	-	2
Promovat cu media ^{*4)}		Total credite/Total ECTS/SECTS credits:					
Pass, grade per academic year		60					

Anul IV (anul universitar 2019-2020) 4 th year of study (2019-2020 academic year)							
1	Obstetrică normală și patologică 2 Normal and pathological obstetric 2	28	56	-	-	4	-
2	Farmacoterapie obstetricală Pharmacotherapy obstetric	28	28	-	-	4	-
3	Endocrinologie ginecologică Gynecological the endocrinology	28	28	-	-	4	-
4	Îngrijiri calificate în ATI și medicină de urgență ATI qualified care and emergency medicine	28	28	-	-	4	-
5	Nursing în obstetrică 1 Nursing obstetric 1	28	56	-	-	8	-
6	Medicină legală Forensic medicine	14	14	-	-	2	-
7	Disciplină opțională: Menopauza normală și patologică/ Dispensarizarea obstetricală Optional discipline: Normal and pathological menopause/ Placing indicators obstetric	14	0	-	-	2	-
8	Gărzi obstetrică-ginecologie Guards obstetrics and gynecology		112	-	-	2	-
9	Oncologie ginecologică Gynaecological oncology	14	28	-	-	-	3
10	Obstetrică normală și patologică 3 Normal and pathological obstetric 3	28	56	-	-	-	4
11	Nursing în obstetrică 2 Nursing obstetric 2	28	56	-	-	-	8
12	Planificare familială și educație sexuală Family planning and sex education	14	14	-	-	-	3
13	Etică și deontologie Ethics and deontology	14	14	-	-	-	3
14	Terapie intensivă în obstetrică Intensive care in obstetrics	14	28	-	-	-	3
15	Nursing în neonatologie Nursing neonatology	28	56	-	-	-	4
16	Pregătirea lucrării de licență Preparing of the diploma paper		28	-	-	-	2
17	Gărzi obstetrică-ginecologie Guards obstetrics and gynecology		112	-	-	-	2
Promovat cu media ^{*4)}		Total credite/Total ECTS/SECTS credits:					
Pass, grade per academic year		60					

Promovat:	DA	Media ^{*5)} de promovare a studiilor (ponderată cu puncte de credit - dacă este cazul):	Total credite:
Pass:	YES	Overall average grade (credit-weighted average - if available):	Total ECTS/SECTS credits: 240

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor

Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

- 4.4 **Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10;**
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția, domeniul de studii Sănătate, programul de studii Moașe este, iar media maximă este, titularul fiind
clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.
 Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.
 The passing overall average grades for the class of, field of study Health, study programme in Midwives, are : lowest average (out of 10) and highest average (out of 10).
 The degree holder is ranked out of graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare

Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații

Further information source

5.1

5.2

210185 Târgu-Jiu, Str. Tineretului, nr. 4
Telefon/ Fax: +40-253-223197,
www.utgjiu.ro
 210185 Targu-Jiu, Youth Street no. 4
 Phone/Fax: +40-253-223197 , www.utgjiu.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Ciclul II - Studii universitare de masterat
 Cycle II - Master studies

Statutul profesional

Professional status

6.2

Ocupații posibile conform COR: MOAȘĂ - 222201

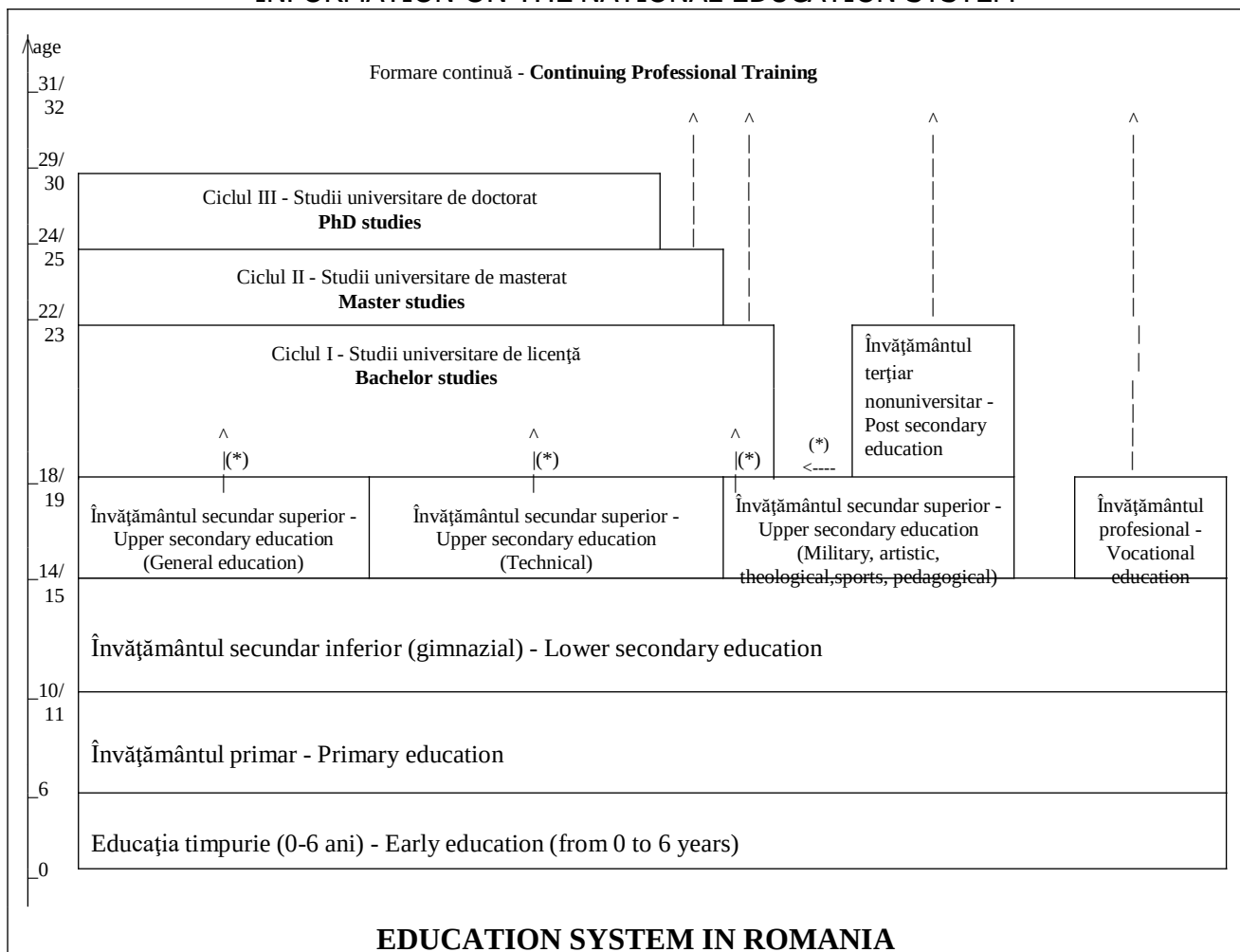
Possible occupations according to RCO: MIDWIFE - 222201

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția Position	Semnătura Signature		Funcția Position	Semnătura Signature
7.1	RECTOR RECTOR		7.2	Secretar șef universitate University Chief Registrar	
7.3	DECAN DEAN		7.4	Secretar șef facultate Faculty Registrar	
7.5	*6) Nr. și data eliberării No., dated _____/_____ Acest document conține un număr de 9 pagini. This document consists 9 pages.		7.6	Ștampila sau sigiliul oficial Official stamp or seal L.S.	

- *1) Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.
*1) Name of institution administering studies and provided diploma supplement.
- *2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.
*2) To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.
- *3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.
*3) It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).
- *4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.
*4) Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.
- *5) Media generală, cu două zecimale, fără rotunjire.
*5) Overall average grade with two decimals and without rounding off.
- *6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.
*6) To be filled in by the institution administering studies.
- Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.
Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180 - 240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Stomatologie - 360 de ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full time programme of study, thus diplomas are recognized as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teza de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011